/JA AY)
// CHA)

/JAAY)
// CHAI

THE AVI CHAI PRIZE IN ISRAEL-5755

/JAAY)
// CHA)

/JAAY)
// CHAI

/ CHA)

/JAAY)
// CHA)

A VA VACI

THE AVI CHAI PRIZE IN ISRAEL-5755

A VAIL LEHYD UL



A A AN

A A A CHAI

A VACION (LA CHY)

BOARD OF TRUSTEES:

Zalman C. Bernstein, Chairman Chairman, Executive Committee, Sanford C. Bernstein & Co., Inc. Chairman, The Tikvah Fund

Arthur W. Fried Director General, Yad Hanadiv

Lauren K. Merkin
Past Managing Editor, Elsevier Science Publishing Co., Inc.

Samuel J. Silberman
Past President, New York Federation of Jewish Philanthropies

Henry Taub
Chairman, Executive Committee, Automatic Data Processing Inc.
Chairman, International Board of Governors - The Technion

David W. Weiss
Professor and Chairman, Dept. of General and Tumor Immunology and
Chairman, Academic Committee of the Center for Medical
Ethics, Hebrew University-Hadassah Medical School

Professor of Yiddish and Comparative Literature, Harvard University

EXECUTIVE DIRECTOR: Avraham Y. HaCohen

Israel 28 Ramban St. P.O. Box 7035 91070 Jerusalem Tel.: 02-631-227 Fax: 02-662-861

USA 52 Vanderbilt Avenue New York, NY 10017-3808 Tel.: (212) 697-8836 Fax: (212) 697-8879

A COMMITMENT TO THE JEWISH PEOPLE, JUDAISM, AND ISRAEL

AVI CHAI is a private foundation established in 1984 which functions in Israel and the United States. Eventually AVI CHAI hopes to be active in all regions with major Jewish populations.

Whereas we are committed to the perpetuation of the Jewish people, Judaism, and the centrality of the State of Israel to the Jewish people, the objectives of AVI CHAI are simply stated:

To encourage mutual understanding and sensitivity among Jews of different religious backgrounds and commitments to observance.

To encourage those of the Jewish faith towards greater commitment to Jewish observance and lifestyle by increasing their understanding, appreciation, and practice of Jewish traditions, customs and laws.

AVI CHAI adheres to the philosophy of Rav Avraham Yitzhak HaCohen Kook, zt'l, Chief Rabbi of Israel from 1921-1935, in drawing guidance for its programmatic philanthropy.

Our first project in Israel was a conference on Rav Kook's teachings and philosophy, held in 1985 on the occasion of the 50th anniversary of his passing. Further activities towards disseminating Rav Kook's philosophy have been the establishment of a Pedagogic Center at Beit HaRav Kook in Jerusalem, and the creation of an audio-visual presentation at the Center.

A major undertaking has been participation in the creation of, and ongoing support for, Beit Morasha of Jerusalem, an institute of higher learning which prepares rabbis and educators to better address the needs of contemporary Israeli society.

The findings of the in-depth study commissioned from The Louis Guttman Israel Institute of Applied Social Research on "Beliefs, Observances, and Social Interaction Among Israeli Jews," are a basis for our ongoing effort to encourage discussion about the Jewish character of Israeli society.

One project based on the study is being carried out in the Israel Defense Forces, in conjunction with the Shorashim educational organization. The pilot stage is designed to increase knowledge of Judaism and Zionism among a cross-section within the officers corps, and, if successful, will be expanded.

The Guttman study originally appeared in Hebrew and English, and has subsequently been translated into Russian, Spanish and French. A similar study has been commissioned to analyze the beliefs, religious practices and social interaction of high-school age youth in Israel.

In order to improve the teaching of Jewish studies in the State School system, AVI CHAI is supporting the development, by the Centre for Educational Technology (CET), of a Jewish studies curriculum for junior high schools as well as a new program in teacher training at Oranim, the School of Education of the Kibbutz Movement.

Some of AVI CHAI's additional activities in recent years include support for: El Ami, for programming to strengthen commitment to Jewish values and practice; activities of rabbis and teachers in development towns through the Mevaseret Zion Educational Center; a family education program by Amiad; and a Russian-language program at the Yaacov Herzog Teachers Institute.

AVI CHAI works to promote its goals through a variety of projects in North America, as well.





THE AVI CHAI PRIZE IN ISRAEL- 5755

The AVI CHAI Prize is today being awarded for the third consecutive year.

The aim of the Prize is to recognize and encourage significant initiatives which contribute towards increasing mutual understanding and sensitivity among Jews of different backgrounds and commitments to religious observance.

The Prize may be conferred on any resident of Israel (not an institution, organization, or any other public body) who has made a significant, ongoing or innovative contribution to creating a bridge between Jews with different approaches to tradition, and whose activities stem from an approach of understanding and appreciation for the various facets of the Jewish heritage.

The Selection Committee is composed of nine people of public stature in Israeli society, who represent a broad spectrum of approaches to Jewish tradition.

The AVI CHAI Prize in Israel - 5755 is in the amount of NIS 50,000.

The AVI CHAI Prize in Israel - 5753 was awarded to Dr. Daniel Tropper, of Jerusalem, initiator and founder of GESHER.

For two decades, GESHER has hosted joint meetings for youth from schools throughout the country, to bring together students who represent different orientations toward Jewish tradition, with the goal of strengthening their Jewish-Zionist identity and contributing to tolerance between religious and secular Jews.

The AVI CHAI Prize in Israel - 5754 was awarded to Aryeh Ben-Gurion, of Kibbutz Beit HaShita, founder of the Inter-kibbutz Holiday Archives.

The Archives have integrated Jewish tradition into the kibbutz community, creating an innovative Jewish cultural infrastructure in a changing world, for the kibbutz and the entire country.

SELECTION COMMITTEE

Dr. Carmi Yogev, Chairman

Educator; Chairman of the Board, Center for Educational Technology

Rabbi Yehuda Leon Askenazi

Rabbi and Educator; founder of Yair Center for the Study of Judaism and Zionism; Recipient of the Speaker of the Knesset Prize

Judge David Bar Tov

Former adviser to three Presidents ;Regional Judge (ret.); former head of Liaison Bureau, Foreign Ministry; Recipient of Bublik Prize, Hebrew University

Prof. Yehuda Bauer

Professor and Academic Chairman, Institute of Contemporary Jewry, Hebrew University

Rochelle Furstenberg

Journalist, Contributing Editor, The Jerusalem Report

Prof. Hava Lazarus-Yafeh

Professor of Islamic Civilization, Hebrew University; Recipient of Israel Prize for Historical Research

Gurion Meltzer

Chairman, Bezeq Communications Ltd.

Victor Shem-Tov

Former Minister of Health and Member of Knesset

Prof. David W. Weiss

Professor of Medicine, Hebrew University - Hadassah Medical Center; Member, Board of Trustees of AVI CHAI

THE AVI CHAI PRIZE IN ISRAEL - 5755

is awarded to

DR. ZVI ZAMERET

Director of Yad Izhak Ben-Zvi, whose career and lifestyle provide a personal example of the successful dialogue between Jews of different religious backgrounds.

Since the mid-1960's, Dr. Zvi Zameret's activities have been marked by his contributions to greater understanding between Jews from different backgrounds and with different approaches to Jewish tradition. Noted for his congenial personality, Zvi Zameret has shown great sensitivity to the problems of Israeli society and culture. Not content with merely exhorting others to work toward a better society, he has set a personal example by acting on his beliefs. Following the Yom Kippur War, he elected to abandon academic pursuits and focus on practical educational work. In this period he founded and directed the Centers for Jewish-Zionist Education (Melitz). After a number of years of work in Zionist education with these Centers, Zameret and his family moved to the northern development town of Kiryat Shmona, during its most difficult period - the years leading up to the war in Lebanon and the war years themselves. During his years of service there as principal of a high school, he successfully built up a teaching staff of both religious and secular teachers. Hoping to build an integrated community of religious and secular Jews, he and his family chose to be among the first residents of the settlement of Efrat, in Gush Etzion, hopes which were to a great extent not fulfilled. After six years in the Jerusalem area, during which time Zameret was appointed Director of Yad Izhak Ben-Zvi (an institute for research, publications and educational programs on Eretz Yisrael and the Oriental Jewish communities), the family decided to spend a sabbatical year in the Negev development town of Yeruham. They returned to the Jerusalem area five years ago, settling in the near-by town of Beit Shemesh, and Zameret reassumed his position at Yad Ben-Zvi.

In all these activities, Dr. Zvi Zameret has worked to bring Jews closer to religious and traditional values, and to integrate them with the values of a modern democratic society. For over twenty-five years now, he has been educating "secular" Jews in Jewish studies, and has fought to convince people defined as "religious" to respect the values of others and to refrain from self-righteous paternalism. His actions are based on a belief in common curricula and textbooks, joint educational institutions, and pluralistic cultural systems that respect the entire spectrum of Jewish ideas.

Zvi Zameret has succeeded in building model educational systems that focus on pluralistic education to Jewish values. The three organizations that he directed the Centers for Jewish-Zionist Education (Melitz), the Danziger High School in Kiryat Shmona, and Yad Ben-Zvi - developed tremendously under his direction. Motivated by these same beliefs and values, he has been active in a variety of public arenas, for example, his work with Jews in the Soviet Union, his activity with The Seminary of Judaic Studies (affiliated with the Jewish Theological Seminary of America), his educational work in relation to the Holocaust, and his active role in the Shinhar Committee on school curricula. Many of the articles that he has written and published over the course of many years, in publications such as Shdemot, Petahim, and Idan, and in the press, as well as his book The Melting Pot, deal with issues of Jewish identity. Most of these have succeeded in increasing the awareness of the dangers inherent in polarization, and call for greater respect for, and sensitivity to all Jews.

For all the above, the Selection Committee has resolved unanimously that Dr. Zvi Zameret merits the AVI CHAI Prize for 5755.





נימוקי ועדת הבחירה

למן המחצית השנייה של שנות הששים ועד היום עומדות פעולותיו של דייר צבי צמרת בסימן התרומה להבנה ולהתקרבות בין יהודים בעלי רקע שונה וגישות שונות למסורת ישראל. צבי צמרת הוא אישיות מלאת חן, בעל רגישות רבה לבעיות חברה ותרבות. הוא אינו מסתפק בקריאה לאחרים לעשות לתיקון החברה - אלא מקיים בעצמו את אשר הוא מאמין בו. אחרי מלחמת יום הכיפורים, העדיף לנטוש את המסגרת האקדמית ובחר להתמקד בעשייה בשדה החינוכי. אז הקים וניהל את המכונים לחינוך יהודי-ציוני (מלי"ץ). אחרי כמה שנים של חינוך ליהדות ולציונות במסגרת מכונים אלה, עבר עם משפחתו לגור דווקא בקרית שמונה (בתקופותיה הקשות ביותר: ערב מלחמת לבנון ובשנים שאחריה). עם תום שש שנות שירות כמנהל ביייס תיכון בקריה, שם הצליח לבנות צוות מורים משולב חילוני ודתי. בחרו הוא ומשפחתו להיות מראשוני הישוב אפרת שבגוש עציון - בתקווה להצטרף לישוב מעורב לדתיים ולחילוניים, אבל תקוותם התבדתה במידה רבה. אחרי שש שנים באיזור ירושלים, בהן התמנה למנהל "יד יצחק בן-צבי", החליטו הוא ומשפחתו לנדוד לשנת שבתון לעיירת הפיתוח הדרומית ירוחם. מירוחם חזר, לפני כחמש שנים, לאיזור ירושלים ולניהול "יד בן-צבי". מאז השתקעו בבית-שמש.

בכל פעילויותיו חותר ד״ר צבי צמרת להתקרבות של כלל הציבור היהודי לערכי הדת והמסורת ולשילובם בערכי החברה הדמוקרטית המודרנית. מזה כעשרים וחמש שנים, הוא מחנך ״חילוניים״ ללימודי היהדות, ונאבק על-כך כי הקרויים ״דתיים״ יכבדו את ערכי חבריהם ויחדלו מכל פטרנליזם מתנשא. את כל עשייתו הוא מבסס על אמונה בתוכניות לימודים ובספרי לימוד אחידים, במוסדות חינוך משותפים ובמערכות תרבותיות פלורליסטיות המכבדות את כל קשת הדעות היהודיות.

צבי צמרת הצליח לבנות מערכות חינוכיות ותרבותיות החותרות לחינוך פלורליסטי לערכי היהדות. שלושה גופים שניהל - המכונים לחינוך יהודי-ציוני, בית הספר התיכון "דנציגר" בקריית שמונה, ומוסד "יד בן-צבי" - התפתחו מאד בניהולו. כל פעילויותיו במסגרות ציבוריות שונות, כגון, שליחויות בקרב יהודים בחבר העמים, פעילות בבית המדרש ללימודי היהדות, פעילות חינוכית בנושא שואת יהודי אירופה, ופעלתנותו המיוחדת ביועדת שנהר', שעסקה בהעמקת החינוך היהודי בבתי-הספר הממלכתיים - כולן מונעות על ידי אותן אמונות ואותם ערכים. גם רבים מן המאמרים שכתב ופירסם משך עשרות שנים בישדמות', יפתחים', יעידן' ובכתבי עת אחרים ובעיתונות - וכן ספרו המחקרי יימי כור ההיתוך', עוסקים בשאלות הזהות היהודית. רובם מובילים להגברת המודעות לסכנות שבפלגנות ובקיטוב, וקוראים ליתר כבוד ורגישות בין חלקי העם השונים.

על כל אלה, החליטה ועדת הבחירה פה אחד כי ד״ר צבי צמרת ראוי לפרס אבי חי לשנת תשנ״ה.











פרס אבי חי בישראל - תשנ״ה

לד"ר צבי צמרת

שעבודתו ואורח חייו מהווים דוגמא אישית לדו-שיח פורה בין יהודים בעלי רקע דתי שונה, ופעילותו מטפחת כבוד והכרה למסורת ישראל ברבדי החברה היהודית בארץ.

- 1945 נולד בנתניה, ישראל.
- . 1965 1962 שירות בנח"ל.
- 1965 1968 חבר קיבוץ האון.
- 1968 יצא ללמוד חינוך ופילוסופיה באוניברסיטה העברית. היה אחד מחבורה של יקיבוצניקיםי שגרה ולמדה בבית המדרש לרבנים מאמריקה (נוה-שכטר, ירושלים).
- 1969 סיום תואר ראשון והתחלת תואר שני. אסיסטנט בחוג לחינוך ובמרכז לחינוך יהודי בתפוצות באוניברסיטה.
 - 1970 מרצה למדריכים במחנות הקיץ של ירמהי בארהייב.
 - . 1972 1971 מנהל ביה"ס התיכון המקיף במדרשת שדה-בוקר.
 - . 1974 1973 סיום תואר שני
 - 1974 אחרי מלחמת יום הכיפורים, הקים וניהל את מערכת המכונים לחינוך יהודי-ציוני (מלי״ץ), אחד הגופים היחידים במשרד החינוך המשותפים לחינוך הממלכתי ולחינוך הממלכתי-דתי.
- 1977 עלה עם משפחתו לקריית-שמונה כדי לנהל את ביהייס התיכון המקיף ידנציגרי. הקים צוות-מורים משולב יחילוניי וידתיי.
 - 1983 התמנה כמנהל ייד בן-צביי בירושלים. עבר עם משפחתו לאפרת, גוש-עציון.
 - 1987 חבר משלחת ישראל ליריד הספרים במוסקבה. התחלת פעילות עם יהודי בריה״מ.
 - 1989 יצא לשנת שבתון בעיירה ירוחם. עסק במחקר במכון למורשת בן-גוריון בקריית שדה-בוקר. החל דוקטוראט במכון ליהדות זמננו שנושאו יעיצוב מערכת החינוך בימי העלייה הגדולה (1948 - 1951).
 - אחרי שנת השבתון עבר עם המשפחה לבית-שמש. חזר לניהול ייד בן-צביי.
 - 1990 יצא לשליחות לבירוביגיאן בחבר העמים.
 - 1993 פורסם ספרו יימי כור ההיתוךי (בהוצאת אוניברסיטת בן-גוריון). עיקר הספר דן ביחסי ידתייםי ויחילונייםי בימי ראשית המדינה.
 - 1994 קבלת תואר דוקטור לפילוסופיה.

פעילויות ציבוריות נוספות:

- יפתחיםי. 1975 חבר מערכת יפתחיםי.
 - מ-1984 חבר מועצת ייד ושםי.
- מ-1984 חבר הוועדה לכתיבת תכנית לימודים בלימודי ארץ-ישראל.
- 1985 1989 ראש המדור לסיפרות עברית במועצה לתרבות ואמנות.
 - מ-1989 חבר הוועדה להכנת תכנית הלימודים החדשה באזרחות.
 - מ-1990 חבר הנהלת בית המדרש ליהדות.
- 1991 1994 חבר יועדת שנהרי ללימודי היהדות בבית הספר הכללי.

HAYAY THA

PA AVIORALINATION

A AND AN

A VAIN

פרס אבי חי בישראל

פרס אבי חי בישראל מוענק זו השנה השלישית ברציפות.

מטרת הפרס היא להכיר, לעודד ולחשוף יוזמות משמעותיות התורמות להגברת יחסי הבנה ורגישות הדדיים, בין יהודים בעלי רקע שונה וגישות שונות למסורת ישראל.

מועמד לפרס יכול להיות כל אדם שהוא אזרח ישראלי (לא מוסד, ארגון או גוף ציבורי) שתרם תרומה ייחודית, מתמשכת או חדשנית למען קירוב וגישור בין יהודים בעלי דעות שונות כלפי המסורת ושפעילותו נובעת מתוך יחס של הבנה והערכה כלפי המורשת היהודית, על כל גווניה.

ועדת הבחירה של הפרס מורכבת מתשעה אישי ציבור המייצגים קשת רחבה של דעות כלפי מסורת ישראל.

פרס אבי חי בישראל - תשנ״ה הוא בס״ך 50,000 ש״ח.

פרס אבי חי בישראל - תשנ"ג הוענק לד"ר דניאל טרופר, מירושלים, יוזם ומקים "גשר" מפעלים חינוכיים.

כבר למעלה משני עשורים, עוסק "גשר" בקיום מפגשים לימודיים בין תלמידים המייצגים תפיסות מגוונות למסורת יהודית, במטרה להגביר את זהותם היהודית-הציונית; ומתוך רצון להכיר את מורשת העם למורים ולנוער ולתרום לאוירה של סבלנות והבנה הדדית בין תלמידים דתיים ולא-דתיים.

פרס אבי חי בישראל - תשנ"ד הוענק למר אריה בן-גוריון, מקיבוץ בית השיטה, מייסד ארכיון החגים הבינקיבוצי.

בן-גוריון הוא מחנך ומלמד שהצליח ליצור תשתית תרבותית-יהודית מתחדשת בקהילה הקיבוצית ובארץ כולה, ולהביא לקירוב לבבות בין יהודים בעלי רקע שונה למסורת ישראל.

ועדת הבחירה

דייר כרמי יוגב, יוייר הועדה

מחנד, יו"ר המרכז לטכנולוגיה חינוכית

הרב יהודה ליאון אשכנזי

רב ומחנך, מייסד מרכז "יאיר" ללימוד יהדות וציונות, חתן פרס יו"ר הכנסת

פרופי יהודה באואר

פרופי ויו"ר האקדמאי במרכז ליהדות זמננו, האוניברסיטה העברית

השופט דוד בר-טוב

מנהל לשכת הנשיא לשעבר, שופט מחוזי בדימוס, ראש לשכת הקשר לשעבר, בר פרס בובליק מהאוניברסיטה העברית

פרופי דוד וייס

פרופי לאימונולוגיה, ביה״ס לרפואה של האוניברסיטה העברית-הדסה ירושלים, חבר הנאמנים של אבי חי

פרופי חוה לצרוס-יפה

פרופי לתרבות האיסלם, האוניברסיטה העברית, חתנית פרס ישראל לחקר ההיסטוריה

מר גוריון מלצר

יו"ר הדירקטוריון, בזק החברה הישראלית לתקשורת בע"מ

גבי רחל פורסטנברג

The Jerusalem Report - עתונאית, עורכת

מר ויקטור שם-טוב

שר הבריאות וחייכ לשעבר

清水科

HAY AND

HAY ACK

A VAIN

אבי חי - מחויבות לעם היהודי, למסורת היהודית ולמדינת ישראל

אבי חי היא קרן פרטית שנוסדה בשנת 1984 ופועלת בישראל ובארה״ב. הקרן חותרת להרחבת פעולותיה גם במקומות נוספים ברחבי העולם שיש בהם אוכלוסיה יהודית גדולה.

המחויבות להמשכיותם של עם ישראל והיהדות, ולמרכזיותה של מדינת ישראל בחיי העם היהודי, מציבה לאבי חי שני יעדים מרכזיים:

- * עידוד וטיפוח יחסי הבנה ורגישות בין יהודים בעלי רקע שונה וגישות שונות למסורת.
- * טיפוח ההתייחסות למסורת בקרב כל חלקי העם, ועידוד ההבנה וההערכה למורשת היהודית ולקיום דיניה ומנהגיה.

אבי חי דבקה בפילוסופיה של הרב אברהם יצחק הכהן קוק זצ"ל, הרב הראשי לישראל בשנים 1921-1935 שממנה היא מקבלת השראה לתוכניותיה הפילנתרופיות.

הפרוייקט הראשון של אבי חי בישראל היה כנס על תורתו ומשנתו של הרב קוק, שהתקיים ב-1985 במלאות 50 שנה לפטירתו. על בסיס ההרצאות בכנס פורסם ספר, שיצא לאור בעברית ואנגלית. פעולות נוספות להפצת תורתו של הרב קוק הן הקמת מרכז פדגוגי בבית הרב בירושלים, וכן הפקת תצוגה אורקולית על חייו במרכז.

פרוייקט מרכזי נוסף הוא השתתפות של הקרן בהקמת ובתמיכה שוטפת בבית מורשה בירושלים, שהוא מכון להשכלה גבוהה שמכין רבנים ומחנכים להתמודדות טובה יותר עם צרכי החברה הישראלית בת זמננו.

אבי חי נעזרת בעבודתה בממצאים של המחקר המעמיק שהזמינה ממכון גוטמן למחקר חברתי שמושי בנושא "אמונות, שמירת מצוות ויחסים חברתיים בקרב היהודים בישראל". המחקר משמש כבסיס למאמצינו לעודד ויכוח ציבורי בין כל חלקי החברה, הן בישראל והן בארה"ב, על האופי היהודי של החברה הישראלית ושל הישראלים.

על בסיס ממצאי המחקר מתקיים עתה בצה"ל פרוייקט ראשון מסוגו בשיתוף הארגון החינוכי "שורשים". הפרוייקט בא להגביר את היידע ביהדות ובציונות בקרב קציני חיל חינוך. אם שלב ניסוי זה יוכתר בהצלחה, תורחב התוכנית לסגל הפיקודי של צה"ל.

דו״ח מחקר גוטמן פורסם במקור בעברית ובאנגלית. תקציר הממצאים תורגם לרוסית, ספרדית וצרפתית, במטרה להפיץ אותו בין קהילות יהודיות נוספות בארץ ובעולם.

הוזמן מחקר דומה לבדיקת אמונות, שמירת מצוות ויחסים חברתיים גם בין בני גיל בית הספר התיכון בישראל.

כדי לשפר את לימודי היהדות במערכת החינוך הממלכתית, תומכת אבי חי בפיתוח תוכניות לימודים במורשת היהודית המיועדת לתלמידי מערכת זו, באמצעות המרכז לטכנולוגיה חינוכית. הקרן תומכת בתוכנית להכשרת מורים במסגרת "אורנים", בית הספר לחינוך של התנועה הקיבוצית.

בין הפעולות הנוספות של הקרן בשנים האחרונות: תמיכה ב"אל עמי" עבור תוכניות להגברת התחייבות לערכים יהודיים ושמירת מסורת; שרותי תמיכה לרבנים ומורים המשרתים בעיירות פיתוח, באמצעות המרכז החינוכי מבשרת ציון (מר"ץ); תוכנית הדרכה לזוגות צעירים, בניהולה של "עמיעד" ותכנית להכשרת מנהיגים ומורים מבין עולים דוברי-רוסית במכון יעקב הרצוג.

אבי חי פועלת לקדם את יעדיה גם באמצעות תמיכה במגוון של פרוייקטים בצפון אמריקה.



PIN CHAI



YOA ACY YO CHAI

A AVI

יביג יביג אביג יה כואט

חבר הנאמנים

זלמן חיים ברנסטין, יו"ר יו"ר הועד המנהל, סנפורד סי. ברנסטין בע"מ יו"ר, קרן תקוה

דוד וייס

פרופי ויו״ר המרכז ע״ש לאוטנברג לאימונולוגיה ויו״ר הועד האקדמית של המרכז לאתיקה רפואית, בי״ס לרפואה של האוניברסיטה העברית והדסה

רות וייס

פרופי ליידיש וספרות השוואתית, אוניברסיטת הרוורד, ארהייב

הנרי טאוב

יוייר הועד המנהל אי.די.פי. - עיבוד נתונים אוטומטי בעיימ יוייר חבר הנאמנים הבינלאומי - הטכניון

לורן מרקין

עורכת אחראית לשעבר, אלסוויר, מדעים, מוציאים לאור, בע"מ

סמואל סילברמן

נשיא לשעבר של מגבית הפדרציה של ניו יורק

ארתור פריד

מנכייל יייד-הנדיביי

מנכייל

אברהם י. הכהן

ישראל רחוב רמב"ן 28 ת.ד 7035 ירושלים 91070 טל.: 02-631227 פקט: 02-662861

ארהייב

52 Vanderbilt Ave. New York, NY 10017-3808 Tel.: 212-697-8836

Fax: 212-697-8879

פרס אבי חי בישראל - תשנייה

(אביגעביג האט חי

A VACION (LICHA)

'A A A A A A CHAI

'AY AY I'N CHAI

פרס אבי חי בישראל - תשנייה

AV AVI CHAI

AV ACI CHAI

ים אבי מאט חי

AVI CHAI